



***Instruction manual - Manuel d'utilisation***

***Wok induction plate - Wok à induction***

***360-3000***



English

Français



## INTRODUCTION

Avant de mettre en service cet appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes qui y sont mentionnées.

Ce manuel contient des informations relatives à la structure, l'installation, le fonctionnement, l'entretien, le nettoyage et l'élimination éventuelle de cet appareil.

Ce manuel d'instructions fait partie intégrante de l'appareil et doit être conservé à proximité de celui-ci en permanence, afin d'être accessible à toutes les personnes impliquées dans l'installation, l'utilisation, le nettoyage ou la maintenance de l'appareil. En cas de transmission de l'appareil à des tiers, ce manuel d'utilisation doit obligatoirement être fourni.

Si ces instructions ne sont pas respectées, la sécurité de l'appareil n'est plus garantie.

Le fabricant/revendeur ne pourra être tenu responsable des dommages résultant du non-respect de ces instructions.

Cet appareil est destiné à un usage professionnel dans les hôtels, restaurants, bars, établissements de restauration, etc., et est exclusivement conçu pour chauffer ou maintenir les aliments au chaud.

## CONTENU DE LA LIVRAISON

- 1 wok sans couvercle
- 1 plaque à induction pour wok
- 1 manuel d'utilisation

## NORMES ET DIRECTIVES

L'appareil est conforme aux normes et directives européennes en vigueur.

Si nécessaire, nous pouvons vous fournir la déclaration de conformité correspondante.

## INTRODUCTION

Before commissioning this device, read these operating instructions carefully and carefully and observe the information given therein.

This manual contains information on the structure, installation, operation, maintenance, cleaning and possible disposal of this unit.

This instruction manual is an integral part of the unit and should be kept in the vicinity of the unit at all times, accessible to all persons involved in the installation, operation, cleaning or maintenance of this unit.

If the device is passed on to third parties, these operating instructions must be included.

If these operating instructions are not observed, the safety of the device is no longer guaranteed.

The manufacturer/dealer cannot be held responsible for damage caused by non-observance of these instructions. operating instructions.

This device is used for commercial use in hotels, restaurants, bars, restaurants, etc. and is intended exclusively for heating or keeping food warm.

## SCOPE OF DELIVERY

- 1 wok without lid
- 1 wok induction plate
- 1 operating manual

## STANDARDS AND DIRECTIVES

The device complies with current EU standards and directives.

If necessary, we will send you the corresponding declaration of conformity.

## DONNEES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA

|                                                                            |                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Modèle</b>                                                              |                                                      |
| <i>Ref</i><br><i>Order No.:</i>                                            | 360-3000                                             |
| <i>Matière :</i><br><i>material: (housing)</i>                             | Inox<br><i>stainless steel</i>                       |
| Connexion ( V / Ph. / Hz / kW )<br><i>Connection ( V / Ph. / Hz / kW )</i> | 230 / 1 / 50 / 3,5                                   |
| Poids<br><i>weight:</i>                                                    | 13 kg                                                |
| <i>temperature :</i>                                                       | +60 / +240 °C                                        |
| <i>dimensions:</i>                                                         | B 340 x T 445 x H 117 mm<br>W 340 x D 445 x H 117 mm |
| Nombre de niveau de chauffage<br><i>heating levels</i>                     | 10                                                   |
| Timer                                                                      | 5 - 180 min                                          |
| <i>Protection surchauffe</i><br><i>overheating protection</i>              | <i>Oui</i><br><i>yes</i>                             |
| EAN-Code<br><i>EAN-code</i>                                                | 4017337-360031                                       |

## SIGNIFICATION DES SYMBOLES / EXPLANATION OF SYMBOLS



### WARNING!

This symbol indicates dangers that may cause injury.

It is imperative that you strictly adhere to the information on occupational safety and be particularly careful in these cases.

### AVERTISSEMENT !

Ce symbole signale des dangers pouvant entraîner des blessures.

Respectez scrupuleusement les consignes relatives à la sécurité au travail et soyez particulièrement vigilant dans ces situations.



### WARNING: DANGER FROM ELECTRICAL CURRENT!

This symbol draws attention to dangerous situations caused by electrical current. Failure to observe the safety instructions may result in injury or death!

### AVERTISSEMENT : DANGER DÛ AU COURANT ÉLECTRIQUE !

Ce symbole attire l'attention sur des situations dangereuses liées au courant électrique.

Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire mortelles !



### WARNING: HOT SURFACE! RISK OF BURNING!

- Some components become very hot during operation! There is a risk of burns when touching these components.

### AVERTISSEMENT : SURFACE CHAUDE ! RISQUE DE BRÛLURE !

- Certains composants deviennent très chauds pendant le fonctionnement ! Il existe un risque de brûlure en les touchant.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Lisez attentivement ce mode d'emploi, car il contient des informations importantes pour une utilisation sûre et appropriée de l'appareil.
- Il est conseillé de conserver ce manuel à portée de main en tout temps.
- Si l'appareil est transmis à des tiers, veuillez également leur remettre ce mode d'emploi.
- Après avoir déballé l'appareil, vérifiez que tout est en parfait état. En cas de dommage, contactez votre revendeur.
- Conservez l'emballage de l'appareil. Celui-ci peut être transporté en toute sécurité dans son emballage d'origine, par exemple pour des réparations ou lors d'un déménagement.
- Si le stockage n'est pas possible, séparez les différents matériaux d'emballage et déposez-les dans un point de collecte approprié. Attention : certains éléments de l'emballage (sacs plastiques, cartons, pièces en polystyrène, etc.) peuvent être dangereux pour les enfants et ne doivent donc pas être stockés à proximité.
- L'appareil est exclusivement destiné à l'usage pour lequel il a été conçu, à savoir la préparation et le maintien au chaud des aliments. Une mauvaise utilisation peut entraîner des dommages et annulera la garantie.
- Chaque utilisateur de l'appareil doit respecter les consignes de ce manuel d'utilisation.
- En cas de dysfonctionnement ou de panne, éteignez l'appareil, débranchez-le et contactez votre revendeur. Celui-ci effectuera la réparation avec des pièces d'origine.
- Le fabricant/revendeur ne peut être tenu responsable des dommages résultant du non-respect de ce mode d'emploi. De plus, la sécurité de l'appareil n'est alors plus garantie.

## GENERAL INFORMATION

- Read these operating instructions carefully because they contain important information for safe and proper work with the device.
- It is advisable to keep the operating instructions where they are always at hand.
- If the device is passed on to third parties, please also hand over this operating manual.
- Once you have unpacked the device, check that everything is in perfect condition. If anything is damaged, contact your dealer.
- Keep the packaging of the device. The device can be safely transported in its original packaging, e.g. for repair purposes, during a move, etc.
- If storage is not possible, separate the various packaging materials and deliver them to the nearest collection point for proper disposal. Please note that all components of the packaging (plastic bags, cardboard, polystyrene parts, etc.) can endanger children and must therefore not be stored near them.
- The appliance is only intended for the purpose for which it was developed, namely for the preparation and heating of food. Improper use can cause damage and will void the warranty.
- Every user of the device must adhere to the information in this operating manual.
- In the event of a fault and/or malfunction, switch off the unit. Unplug the power cord and contact your dealer. He will carry out the repair with original spare parts.
- The manufacturer/dealer cannot be held responsible for damage caused by non-observance of these operating instructions. In addition, the safety of the device is no longer guaranteed.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Ne touchez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées et ne les immergez jamais dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise utilisée par d'autres appareils.
- Placez la plaque à induction sur une surface stable, horizontale (pas sur une nappe ou tout autre objet facilement inflammable) et à au moins 10 cm du mur et d'autres objets. Assurez-vous que les orifices d'entrée et de sortie d'air ne soient jamais obstrués, sinon une surchauffe peut survenir.
- L'appareil ne doit pas être installé à proximité de sources de chaleur (gaz ou plaques électriques) ni à proximité de flammes nues, de robinets ou d'appareils avec aimants tels que radios, téléviseurs, magnétophones, etc.
- N'utilisez pas la plaque à induction si le câble est endommagé ou si une interférence ou un dommage, même mineur (ex. : fissure sur la surface vitrocéramique), est constaté. Contactez votre revendeur pour une réparation avec des pièces d'origine. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil (perte de garantie, risque vital).
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Les enfants ne perçoivent pas le danger lié aux appareils électriques.
- Ne placez pas un wok vide sur l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsque le wok est dessus.
- Ne placez pas d'ustensiles métalliques (couvercles, couteaux, etc.) sur l'appareil. Lorsqu'il est en fonctionnement, ces objets peuvent chauffer. Ne placez pas non plus d'objets magnétiques (cartes bancaires, cassettes, etc.) ou de papier entre le wok et la plaque, cela pourrait provoquer une combustion du papier.
- Ne touchez pas la plaque immédiatement après avoir retiré le wok, elle peut rester chaude. La température concerne la plaque chauffante mais pas le corps de la plaque à induction.
- Ne plongez jamais le câble ou l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- La surface vitrocéramique est stable et solide. En cas de fissure ou de casse, éteignez l'appareil, débranchez-le et contactez votre revendeur.
- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, débranchez-le.
- Pour éviter les chocs électriques, ne laissez pas d'objets comme du fil de fer ou des outils pénétrer dans les orifices d'air.
- Si des aliments ont coulé sur la plaque, essuyez-la avec un chiffon

## SAFETY NOTICES

- Do not touch the device or the power plug with wet hands and do not immerse either in water or other liquids.
- Do not plug the device into the same outlet with other devices.
- Place the induction hotplate on a stable, horizontal surface (not on tablecloths or other easily inflammable items) and at least 10 cm from the wall and other objects. Please note that the openings for the air inlet and air outlet must always be free, otherwise overheating may occur.
- The device must not be installed near hot surfaces (gas or electric stoves) or open fires, water fittings or devices with magnets, such as radios, televisions, cassette recorders.
- Do not use the induction hotplate if the cable is damaged or after interference or damage of any kind has occurred, even if it is only a small crack on the glass ceramic surface. Then contact your dealer, who will carry out the repair with original spare parts. Do not attempt to repair the device yourself (loss of warranty, danger to life)
- Do not leave the unit unattended during use. Children cannot recognize the dangers of handling electrical appliances.
- Do not move the device when the wok is on it.
- Do not place an empty wok on the device.
- Do not place metal-containing kitchen utensils such as pot lids, knives, etc. on the appliance. When the induction hob is on, these objects may become hot. Also, no magnetic items such as credit cards, cassettes, etc. may be placed on the appliance or paper between the wok and the hotplate. The paper could burn.
- Do not touch the hot plate immediately after removing the wok, as it will still be hot. The temperature of the cooker heats the hob, but not the induction cooker itself.
- Never immerse the cable or plug in water or other liquids.
- The glass ceramic surface is stable and hard. If something happens to the surface (breakage or cracks), turn off the unit, unplug the power cord and contact your dealer.
- When you no longer need the device, unplug it.
- To avoid electric shock, do not allow objects such as iron wire or tools to enter the air inlet or outlet.
- If any of the food has got onto the appliance plate, wipe the plate with a cloth.



## MISE EN SERVICE

Branchez la prise dans une prise secteur (230 V). Le témoin lumineux s'allume.

Cela indique que l'appareil est correctement alimenté.

Placez le wok fourni sur la plaque chauffante et ajoutez les ingrédients.

Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton ON/OFF. Le témoin lumineux (POWER) s'allume.

Appuyez sur la touche FUNCTION. Le témoin POWER reste allumé.

L'appareil est par défaut réglé sur le niveau 5. Réglez le niveau souhaité à l'aide des touches fléchées (niveaux de 1 à 10).

Appuyez sur la touche Function pour sélectionner l'une des fonctions suivantes :

Puissance (courant) : 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10

Température : 60 °C - 80 °C - 100 °C - 120 °C - 140 °C - 160 °C - 180 °C - 200 °C - 220 °C - 240 °C

Temps : 0 - 5 - 10 - 15 ... jusqu'à 180 minutes, par intervalles de 5 minutes

L'appareil est équipé d'une protection contre la surchauffe. Si le wok devient trop chaud, l'appareil s'éteint automatiquement, un signal sonore retentit et « E02 » s'affiche. Attendez quelques minutes que l'appareil refroidisse. Ensuite, il pourra être réutilisé normalement.

Lors de la cuisson de viande ou de légumes, utilisez la fonction température pour éviter la surchauffe de l'appareil.

## NETTOYAGE

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

Laissez l'appareil refroidir.

Débranchez la prise secteur.

Utilisez un chiffon doux et un détergent doux (sans essence ni solvants).

Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'unité.

Séchez l'appareil après le nettoyage.

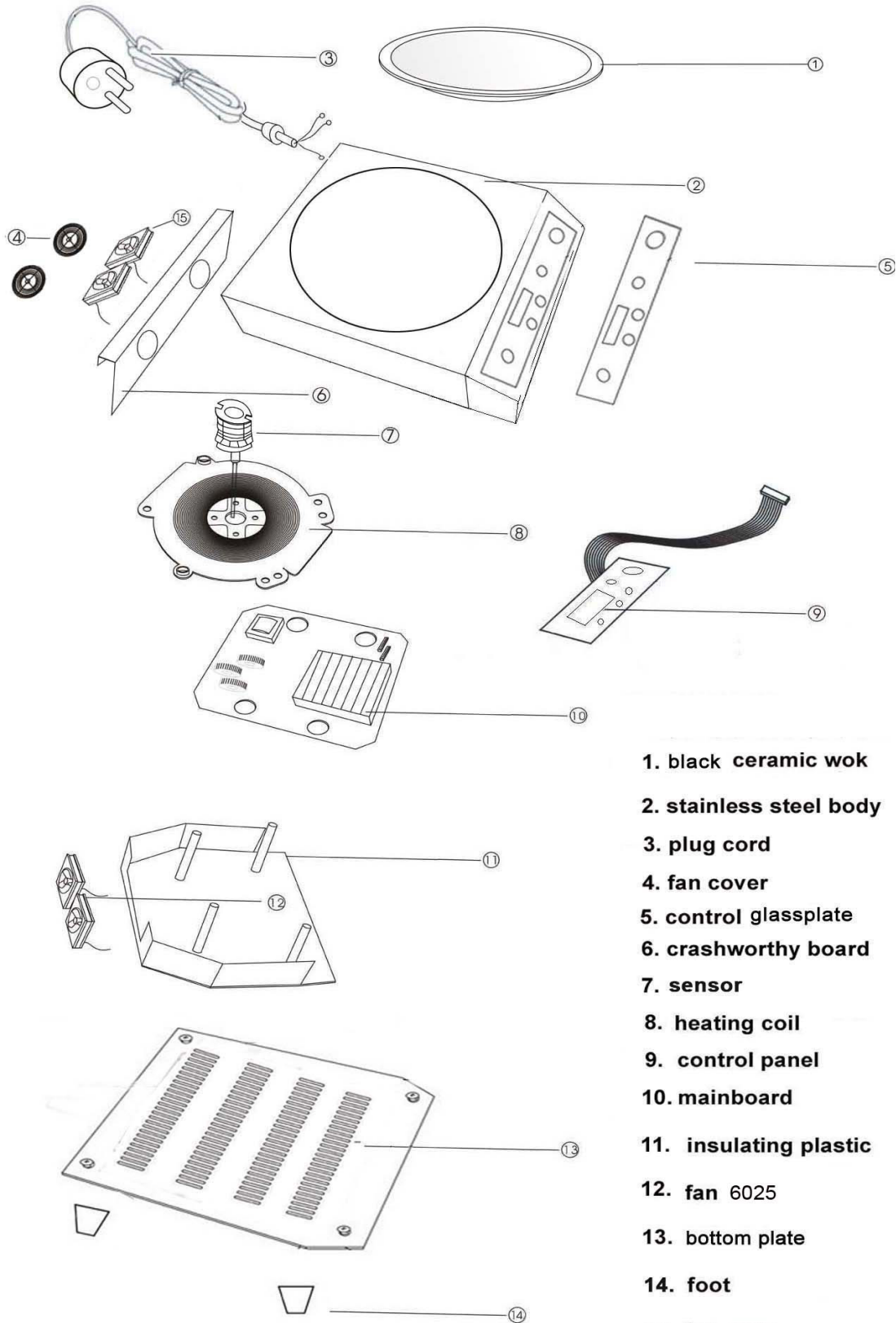
## SERVICE

- Plug the plug into the socket (230V). The power indicator lamp lights up.  
This indicates that the device is connected to the power supply.
- Place the supplied wok on the hot plate and add the ingredients.
- Turn the unit on by pressing the ON/OFF button. The control lamp (POWER) now lights up.
- Press the FUNCTION key. The control lamp (POWER) remains lit. The cooker is preset to level 5. Set the desired level by using the arrow keys (1 to 10 levels).
- Press the function key to select one of the following functions:  
POWER (current): 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10  
TEMP (temperature): 60°C - 80°C - 100°C - 120°C - 140°C - 160°C - 180°C - 200°C - 220°C - 240°C  
TIME: 0 - 5 - 10 - 15 .....180 min. at 5 minute intervals.
- The device is equipped with overheating protection. If the wok gets too hot, the unit switches off automatically, a buzz sounds and „E02“ appears on the display. If this happens, wait a few minutes and let the unit cool down. After that the device will work again without any problems.
- When cooking meat or vegetables, use the temperature function to prevent the appliance from overheating.

## CLEANING

- Clean the unit after each use.
- Allow the unit to cool down.
- Disconnect the power plug.
- Use a soft cloth and a mild detergent (no petrol) and make sure that no water gets into the unit.
- After that, you dry it all off.

## VUE ECLATEE / EXPLODED DRAWING



- 1. black ceramic wok**
- 2. stainless steel body**
- 3. plug cord**
- 4. fan cover**
- 5. control glassplate**
- 6. crashworthy board**
- 7. sensor**
- 8. heating coil**
- 9. control panel**
- 10. mainboard**
- 11. insulating plastic**
- 12. fan 6025**
- 13. bottom plate**
- 14. foot**
- 15. fan 8025**

- 1. Wok en céramique noire
- 2. Corps en acier inoxydable
- 3. Cordon d'alimentation
- 4. Cache ventilateur
- 5. Plaque de commande en verre
- 6. Plaque antichoc
- 7. Capteur
- 8. Bobine de chauffage
- 9. Panneau de commande
- 10. Carte mère
- 11. Plastique isolant
- 12. Ventilateur 6025
- 13. Plaque inférieure
- 14. Pieds
- 15. Ventilateur 8025

## ÉLIMINATION



Lorsque l'appareil arrive en fin de vie, veuillez l'éliminer correctement dans un point de collecte pour appareils électriques. Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Votre administration locale pourra vous renseigner sur les adresses et horaires d'ouverture des points de collecte.

C'est la seule façon de garantir que les anciens appareils soient éliminés et recyclés de manière appropriée. Merci !

## DISPOSAL

Once the appliance has been used up, please dispose of it properly at a collection point for electrical appliances. Electrical appliances do not belong in household waste.

Your responsible administration will inform you about the addresses and opening hours of collection points.

This is the only way to ensure that old appliances are properly disposed of and recycled. Thank you very much!

CE

---